



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Dipartimento
di Scienze Politiche
e Sociali



Oggetto: Affidamento diretto del servizio di revisione linguistica dell'articolo "From Italy to Senegal: Cross-border Solidarity and capital Flows through Community Developement Channel" per le esigenze del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, per un importo complessivo pari a € 800,00 (comprensivo di spese di bollo) Non sono previsti oneri per la sicurezza / RUP: dott.sa Sandra Ruggiero

CIG: BCFD2EC24D

CUP: B13C21000050001

Il Direttore del Dipartimento

VISTO il d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 recante "Codice dei contratti pubblici" e in particolare il co. 1 dell'art 17 il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, con apposito atto, adottano la decisione di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

DANDO ATTO che, ai sensi dell'art. 15, co. 1 del d.lgs. 36/2023 è nominato Responsabile Unico di Progetto la dott.ssa Sandra Ruggiero la quale ha dichiarato l'assenza di conflitto di interessi ai sensi del successivo art. 16;

CONSIDERATO che, in caso di affidamento diretto, la determinazione a contrarre di cui individua l'oggetto dell'affidamento, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

RICHIAMATI i principi di cui alla Parte I e II della Parte I del Codice dei Contratti Pubblici e, in particolare, i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato;

VISTI lo Statuto dell'Università degli Studi di Firenze e il Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità dell'Università degli Studi di Firenze;

VISTE la normativa vigente in materia di anticorruzione e trasparenza, il Piano Triennale per la Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza dell'Università degli Studi di Firenze, il Decreto rettorale del 8 febbraio 2016, n. 98 - Codice di comportamento dell'Università degli Studi di Firenze;

VISTA la richiesta di acquisto della dott.sa Francesca Rolandi e della prof.sa Silvia Salvatici;

CONSIDERATA la necessità di procedere all'affidamento del servizio di revisione linguistica dell'articolo "From Italy to Senegal: Cross-border Solidarity and capital Flows through Community Developement Channel, per un totale di 800.00 Euro;

PRESO ATTO che, ai sensi dell'art. 26 della L. n. 488/1999, non esistono convenzioni Consip attive e idonee in relazione ai beni/servizi di cui trattasi;

CONSIDERATO, altresì, l'inesistenza dei suddetti beni/servizi all'interno del sistema delle convenzioni quadro di cui all'art. 1 co. 449 della L. n. 296/2006, nonché all'interno del sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure;

VISTO l'art. 1 co. 450 della L. n. 296/2006 circa l'obbligo di approvvigionamento tramite il mercato elettronico della Pubblica amministrazione per gli acquisti di beni e di servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro;

VERIFICATO che il servizio richiesto rientra fra le categorie merceologiche di cui al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione

CONSIDERATA, la proposta commerciale espressa dalla Ditta Whittling Words – Scolpire parole di Whittle Karen Elaine con sede in via Roma n14 Montespertoli FI 50025 p. iva 05137950480; per un totale complessivo pari di euro 800,00 operazione non soggetta ad IVA (regime forfettario ai sensi art. 1 co 54 -98 L.190/2014 e successive modifiche), ditta scelta - come da giustificazione espressa nella richiesta dalla Prof.ssa Acocella Ivana - in quanto ha già tradotto e controllato altri articoli sul medesimo tema avendo dimostrato di avere competenze adeguate anche in considerazione del particolare linguaggio tecnico richiesto dalla natura specifica del testo;

DATO ATTO che il valore del presente appalto è inferiore a 5.000 euro è possibile derogare al principio di rotazione, ai sensi del co. 6 dell'art. 49 del d.lgs. 36/2023, affidando al contraente uscente;

PRESO ATTO che l'Operatore economico affidatario ha reso dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà circa il possesso dei requisiti di cui agli artt. 94-95 del D.lgs. 36/2023;

DATO ATTO che all'esito della verifica delle dichiarazioni rese dall'Operatore economico, non risultano sussistenti le cause di divieto di affidamento di cui agli artt. 94 e 95 del Codice degli Appalti;

RILEVATO che è possibile procedere ad affidamento diretto per forniture e servizi fino all'importo di 140.000,00 IVA esclusa, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett. a) del d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36;

RITENUTO di poter procedere all'affidamento della fornitura di cui sopra per le motivazioni sopra evidenziate e nel rispetto dei principi di cui alla Parte I e II della Parte I del Codice dei Contratti Pubblici e, in particolare, i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato.

VERIFICATA la copertura finanziaria della spesa che graverà per € 788,61 sul Progetto IVANAACOCCELLARICATEN26 a chiusura del fondo – Responsabile Scientifico Prof.ssa Ivana Acocella e per le restanti € 11,39 SUL PROGETTO IVANAACOCCELLAPRIN2020 (CUP **B13C21000050001**)

DATO ATTO che in conformità a quanto previsto dall'art. 26, co. 3-bis, del d.lgs. 81/2008, non è necessario redigere il DUVRI e che in conseguenza non risulta necessaria la quantificazione degli oneri pertinenti la sicurezza da rischio interferenziale da corrispondere all'operatore;

DATO ATTO che ai sensi del co. 4 dell'art. 53 del d.lgs. 36/2023, trattandosi di affidamento diretto, non è richiesta la prestazione della garanzia definitiva per le seguenti motivazioni: affidabilità del fornitore

DATO ATTO che, ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. 36/2023, il contratto sarà stipulato, in forma scritta, in modalità elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;

CONSIDERATO che per espressa previsione dell'art 55 co. 2 del D.lgs. 36/2023 al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di *stand still* per la stipula del contratto;

VISTO il D.D. prot.n. 0347505 del 26/11/2025 di abilitazione del RAD quale Punto ordinante sul Mercato elettronico della PA (MEPA).

CONSIDERATO che è stata istruita una procedura RDO sul portale MEPA
ciò premesso

DISPONE

- a) L'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett. a) del d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36, per il servizio di revisione linguistica dell'articolo "From Italy to Senegal: Cross-border Solidarity and capital Flows through Community Development Channel" per le esigenze del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, per un importo complessivo pari a € 800,00 (comprensivo di spese di bollo) non sono previsti oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso, all'impresa Whittling Words – Scolpire parole di Whittle Karen Elaine, con sede in via Roma 14, 50025 Montespertoli (FI), p. iva 05137950480;
- b) Il Responsabile Unico di Progetto è la dott.sa Sandra Ruggiero che accerterà la regolare esecuzione del contratto;
- c) l'affidamento in oggetto è espressamente condizionato all'esito positivo delle espletande verifiche sul fornitore in ordine al possesso dei requisiti di capacità a contrarre di cui agli artt. 94 e 95 del d.lgs. 36/2023;
- d) che la spesa per l'affidamento trova copertura sui fondi IVANAACOCCELLARICATEN26 e IVANAACOCCELLAPRIN2020 così come indicato in premessa;
- e) che il pagamento verrà effettuato a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della Legge 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- f) che il contratto d'appalto si intende stipulato mediante stipula MEPA, ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. 36/2023 e che sarà sottoposto alla condizione risolutiva dell'esito positivo delle verifiche di legge circa il possesso dei requisiti generali dell'Appaltatore di cui agli artt. 94 e 95 del d.lgs. 36/2023;
- g) Il presente provvedimento è sottoposto agli obblighi di pubblicazione e comunicazione di legge;

Firenze,

Il Direttore del Dipartimento
Alessandro Chiaramonte